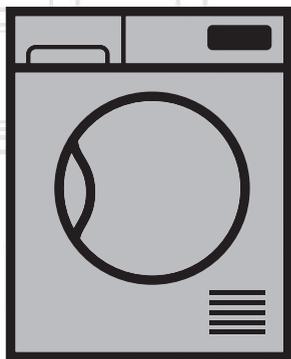


Mašina za sušenje

Priručnik za korisnika

Машина за сушење

Прирачник за употреба



DS 8133 G

SB | MK

2960312043_SB/230119.1039

beko

Najpre pročitajte ovo uputstva za upotrebu!

Poštovani kupče,
Zahvaljujemo vam što birate proizvod Beko. Nadamo se da će vam naš proizvod koji je proizveden u skladu sa najvišim kvalitetom i najboljom tehnologijom dati najbolje rezultate. Savetujemo Vam da prvo pažljivo pročitate ova uputstva i celokupnu ostalu prateću dokumentaciju pre upotrebe proizvoda i da ih sačuvate za ubuduće. Ako date proizvod nekome, dajte im i priručnik za upotrebu. Obratite pažnju na sve detalje i upozorenja navedena u korisničkom priručniku i poštujujte uputstva tamo data. Koristite ovo korisničko uputstvo za model naznačen za korici.



- Pročitajte uputstva.

Objašnjenje simbola

U ovom priručniku za korisnike korišće se sledeći simboli:



OPASNOST!

- Upozorenje zbog strujnog udara.



OPASNOST!

- Upozorenje za opasnost od požara.



UPOZORENJE

- Upozorenje za situacije opasne po život i materijalna dobra.



UPOZORENJE

- Upozorenje za vruće površine.



UPOZORENJE

- Upozorenje na opasnost od opekotina.



NAPOMENA

- Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.



Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine.

Nemojte da odlažete ambalažni otpad sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada, odložite ga u predodređene sabirne centre koje su odredili lokalni nadležni organi.



Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem najnovije tehnologije u ekološki prihvatljivim uslovima.

1 Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu



NAPOMENA

- Ovaj deo sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od telesnih povreda ili materijalnih šteta. Nepoštovanje ovih uputstava dovešće do gubitka garancije.

1.1 Opšta bezbednost



UPOZORENJE

Mašinu za sušenje veša mogu da koriste deca starosti 8 godina i više i osobe sa nepotpuno razvijenim fizičkim, senzornim i metalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja, pod uslovom da se nalaze pod nadzorom ili da prođu obuku o bezbednoj upotrebi proizvoda i rizicima koji postoje. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca osim ako nisu pod nadzorom. Deca manja od 3 godine trebaju biti dalje od mašine, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.

- Podesive nožice ne treba uklanjati. Prostor između mašine za sušenje veša i poda ne treba smanjivati materijalima kao što su tepisi, drvo i traka. To može da prouzrokuje probleme sa mašnom za sušenje veša.



UPOZORENJE

Instalaciju i popravku uvek treba da obavlja ovlašćeni serviser. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje mogu nastati usled radova koje su obavila neovlašćena lica.

- Nikada nemojte da perete mašinu za sušenje veša prskanjem ili prosipanjem vode! Postoji opasnost od električnog udara!

Za proizvode sa funkcijom pare:



UPOZORENJE

- Koristite samo destilovanu vodu ili vodu koja se kondenzovala u rezervoaru za vodu mašine u programima sa parom. Nemojte da koristite vodu iz glavnog vodovoda ili aditive. Kada koristite kondenzovanu vodu u rezervoaru za vodu treba da se filtrira i očisti od vlakana.
- Nemojte da otvarate vrata kada su pokrenuti programi sa parom. Može doći do izbacivanja vruće vode.
- Pre stavljanja veša u program sa parom, potrebno je ukloniti mrlje sa njega.
- Smete da stavljate samo veš koji nema mrlje i nije zaprljan, već prožet neprijatnim mirisima u program sa parom (uklanjanje neprijatnih mirisa).
- Nemojte da koristite bilo koje komplete za suvo čišćenje ili dodatne materijale u programu sa parom ili bilo kom drugom programu.

1.1.1 Električna bezbednost



OPASNOST!

- **Treba poštovati uputstva za električnu bezbednost tokom priključivanja na električnu mrežu.**
- **Uređaj ne sme da se napaja preko spoljnog prekidača, kao što je tajmer, ili da se priključi na strujno kolo koje se redovno isključuje i uključuje po potrebi.**
- Priključite mašinu za sušenje veša na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa vrednošću naznačenom na etiketi. Obezbedite da uzemljenje obavi kvalifikovani električar. Naša kompanija se ne smatra odgovornom za oštećenja koja proističu iz korišćenja mašine za sušenje veša bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Napon i dozvoljena zaštita osigurača su navedeni na pločici sa podacima.
- Napon naveden na etiketi mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Isključite mašinu za sušenje veša kad se ne koristi.
- Isključite kabl za napajanje mašine za sušenje veša iz strujne utičnice tokom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Nemojte da dodirujete utikač mokrim rukama! Nikad nemojte da isključujete mašinu iz struje tako da je povlačite za kabl, uvek hvatajte i vucite utikač.



OPASNOST!

- Da bi se smanjio rizik od električnog udara, ne koristite produžne kablove, razvodnike ili adaptere za povezivanje mašine za sušenje na elektro mrežu.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakon ugradnje.
- **Oštećeni kabl za napajanje treba zameniti obaveštavanjem ovlašćenog servisera.**
- **Ako je mašina za sušenje neispravna, ne sme se koristiti osim ako je ne popravlja ovlašćeni serviser! Postoji opasnost od električnog udara!**

1.1.2 Bezbednost proizvoda



OPASNOST!

- Prekomerno zagrevanje odeće unutar mašine za sušenje može da nastane ako otkazete program ili u slučaju nestanka struje dok je mašina za sušenje pokrenuta, a ta koncentracija toplote može da izazove samosagorevanje i požar, tako da uvek aktivirajte program ventilacije da ohladite ili brzo uklonite sav veš iz mašine za sušenje da biste ga okačili i da bi se uklonila toplota.



OPASNOST!

Tačke koje treba razmotriti zbog opasnosti od požara:

Dolenavedeni veš ili odeća se ne smeju sušiti u mašini za sušenje zbog opasnosti od požara.

- Neoprani veš
- Stvari koje su isprljane materijama kao što su ulje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, voskovi ili sredstva za uklanjanje voska moraju da se operu u toploj vodi sa puno deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje.
- Iz tog razloga, naročito odeća koja sadrži gorenavedene mrlje se mora isprati veoma dobro, da biste to učinili koristite odgovarajući deterdžent i izaberite visoku temperaturu pranja.

Dolenavedeni veš ili odeća se ne smeju sušiti u mašini za sušenje veša zbog opasnosti od požara:

- Odeća ili jastuci punjeni penastom gumom (lateks pena), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, materijali obloženi gumom i jastuci punjeni penastom gumom.
- Odeća koja je čišćena industrijskih hemikalijama.



OPASNOST!

- Predmeti kao što su upaljač, šibice, novčići, metalni delovi, igla itd. mogu oštetiti bubanj ili mogu dovesti do problema u funkcionisanju. Stoga proverite sav veš koji stavljate u mašinu.
- Nikada nemojte da zaustavljate mašinu za sušenje veša pre nego što se program završi. Ako to morate da učinite, izvadite sav veš brzo i postavite ga tako da otpusti toplotu. Odeća koja se pere neadekvatno može se spontano zapaliti ili se može zapaliti čak i nakon završetka sušenja.
- Morate da obezbedite dovoljnu ventilaciju kako biste sprečili da se gasovi koji izlaze iz uređaja koji rade sa raznim vrstama goriva, kao i otvoreni plamen, sakupljaju u prostoriji zbog efekta povratne vatre.



UPOZORENJE

- Donji veš koji sadrži metalna ojačanja ne treba sušiti u mašini za sušenje veša. Mašina za sušenje veša se može oštetiti ako se metalna ojačanja otkace ili polome u toku sušenja.



NAPOMENA

- Koristite omekšivače i slične proizvode u skladu sa uputstvima njihovih proizvođača.
- Pre ili posle svakog punjenja uvek očistite filter za dlačice. Nikad ne koristite aparat za sušenje bez filtera za dlačice.



UPOZORENJE

- Nikada nemojte sami da pokušavate da popravite mašinu za sušenje veša. Nemojte da vršite nikakve popravke ili procedure zamene rezervnih delova kod ovog proizvođača i ako znate ili ste u mogućnosti da to radite, osim ako to nije jasno predloženo u uputstvima za upotrebu ili štampanom servisnom uputstvu. Inače ćete dovesti u opasnost svoj život i živote drugih.
- Ne smeju da postoje vrata koja se zaključavaju, klizaju ili poseduju šarke tako da blokiraju otvaranje vrata za ubacivanje veša na mestu gde treba postaviti mašinu za sušenje veša.
- Postavite mašinu za sušenje veša na mestima pogodnim za upotrebu u domaćinstvu. (Kupatilo, zatvorena terasa, garaža itd.)
- Postarajte se da kućni ljubimci ne uđu u mašinu za sušenje veša. Proverite unutrašnjost mašine za sušenje veša pre korišćenja.
- Nemojte da se naslanjate na vrata mašine za sušenje veša dok su otvorena, jer mogu pasti.
- Otpaci od prediva se ne smeju akumulirati oko mašine za sušenje.
- Mašinu za sušenje veša ne treba koristiti ako se za čišćenje koriste industrijske hemikalije.
- Omekšivači za veš ili slični proizvodi treba da se koriste kako je naznačeno u uputstvima na omekšivačima za veš.
- Izduvni vazduh ne sme da se izbaci kroz dimnjak koji se koristi za izduvnu paru iz uređaja koji sagorevaju gas ili druga goriva.

1.2 Montaža na mašini za pranje veša

- Treba da se koristi montažni element između dve mašine kada se mašina za sušenje veša montira na mašinu za pranje veša. Uređaj za pričvršćivanje treba da postavi ovlašćeni servisier.
- Ako ukupna težina mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša kada su postavljene jedna na drugu, sa punim opterećenjem, je oko 180 kilograma. Proizvođač postavi na čvrst pod koji može da izdrži ovo opterećenje!



UPOZORENJE

- Mašina za pranje veša se ne može postaviti na mašinu za sušenje veša. Obratite pažnju na gornja obaveštenja tokom instalacije vaše mašine za pranje veša.

Tabela za instalaciju za mašinu za pranje i mašinu za sušenje veša

Dubina mašine za sušenje veša	Dubina mašine za pranje veša			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Može da se instalira		Ne može da se instalira	
60 cm	Može da se instalira		Ne može da se instalira	

1.3 Namenjena upotreba

- Mašina za sušenje veša je dizajnirana za upotrebu u domaćinstvu. Nije prikladna za komercijalnu upotrebu i ne sme se koristiti izvan svoje namene.
- Ovu mašinu za sušenje veša koristite samo za sušenje veša koji je označen za to.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Vek rada mašine za sušenje veša koju ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda, originalni rezervni delovi će biti dostupni za pravilno rukovanje mašinom za sušenje veša.

1.4 Bezbednost dece

- Materijali pakovanja su opasni za decu. Pakovanja držite dalje od dece.
- Električni proizvodi su opasni za decu. Držite decu dalje od ovog proizvoda dok radi. Nemojte da im dajete da diraju mašinu za sušenje veša. Koristite zaključavanje zog dece da biste sprečili da deca diraju mašinu za sušenje veša.

 NAPOMENA
Zaključavanje zbog dece se nalazi na kontrolnoj tabli.
(Pogledajte Zaključavanje zbog dece)

- Vrata za ubacivanje veša treba da budu zatvorena čak i kada mašina nije u upotrebi.

1.5 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod sadrži simbol klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je napravljen od delova visokog kvaliteta i materijala za višekratnu upotrebu i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

1.6 Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

1.7 Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

1.8 Tehničke specifikacije

SB

Visina (min. / maks.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Širina	59,7 cm
Dubina	58,9 cm
Kapacitet (maks.)	8 kg**
Neto težina (± 4 kg)	34 kg
Napon	Pogledajte tipsku pločicu***
Označeni ulaz snage	
Šifra modela	

* Min. visina: Visina dok su podesive nožice zatvorene.

Miks. visina: Visina dok su podesive nožice maksimalno otvorene.

** Težina veša za sušenje pre pranja.

*** Tipska pločica se nalazi iza vrata za punjenje.

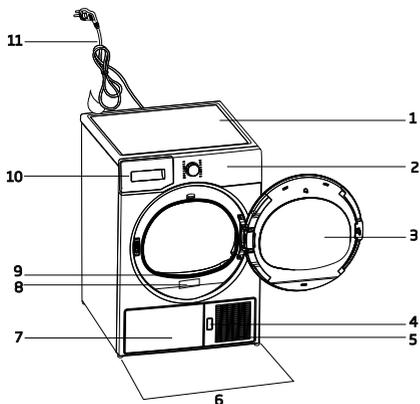


NAPOMENA

- Tehničke specifikacije mašine za sušenje veša su podložne izmenama bez prethodnog obaveštenja u cilju poboljšanja kvaliteta proizvoda.
- Slike u ovom priručniku su shematske i možda ne odgovaraju u potpunosti ovom proizvodu.
- Vrednosti navedene na oznakama mašine za sušenje veša ili na štampanim materijalima koji su dostavljeni s proizvodom su vrednosti dobijene u laboratoriju prema odgovarajućim standardima. Zavisno od uslova rada i okoline mašine za sušenje veša, vrednosti mogu biti različite.

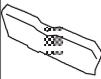
2 Vaša mašina za sušenje

2.1 Pregled



1. Gornji panel
2. Kontrolni panel
3. Vrata za punjenje
4. Dugme za otvaranje ploče u podnožju mašine
5. Ventilacione rešetke
6. Podesive nožice
7. Kod modela gde je rezervoar smešten ispod rezervoar za vodu je unutar donje ploče
8. Tipska pločica
9. Filter za dlačice
10. Fioka rezervoara za vodu (kod modela gde je rezervoar postavljen iznad)
11. Kabl za napajanje

2.2 Sadržaj paketa

	1. Crevo za odvod vode *		5. Korisničko uputstvo za korpu za sušenje*
	2. Rezervni sunder za fioku za filter*		6. Posuda za punjenje vode*
	3. Priručnik za korisnika		7. Čista voda*
	4. Korpa za sušenje*		8. grupa mirisnih kapsula*

*Može se isporučiti sa vašom mašinom u zavisnosti od modela.

3 Postavljanje

Pre pozivanja najbližeg ovlašćenog servisa za instalaciju mašine za sušenje, proverite da li su električne instalacije i crevo za odvod vode odgovarajući tako što ćete pogledati korisničko uputstvo. Ako nisu odgovarajući, kontaktirajte sa kvalifikovanim električarom i tehničarom koji će obaviti potrebne izmene.



NAPOMENA

- Priprema mesta postavljanja mašine za sušenje, kao i električne i kanalizacione instalacije spadaju u odgovornost kupca.



UPOZORENJE

- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako je proizvod oštećen, nemojte da ga instalirate. Oštećeni proizvodi mogu da izazovu opasnost po vašu bezbednost.
- Neka mašina za sušenje veša miruje 12 sati pre uključivanja.

3.1 Odgovarajuća lokacija za instalaciju

Mašinu za sušenje veša instalirajte na stabilnu i ravnu površinu.

Mašina za sušenje veša je teška. Ne pomerajte je sami.

- Mašinu za sušenje veša koristite u dobro provetrenoj sredini bez prašine.
- Prostor između mašine za sušenje veša i površine ne treba smanjiti materijalima kao što su tepih, drvo i traka.
- Nemojte da prekrivate ventilacione rešetke mašine za sušenje veša.
- Ne smeju da postoje vrata koja se zaključavanju, klizaju ili poseduju šarke tako da blokiraju otvaranje vrata za ubacivanje veša na mestu gde treba postaviti mašinu za sušenje veša.
- Kada se mašina za sušenje veša instalira, treba da ostane na mestu na kome su instalirani priključci. Prilikom instalacije proizvoda se pobrinite da njegova zadnja strana ne bude u dodiru ni sa jednom površinom (slavina, utičnica itd.).

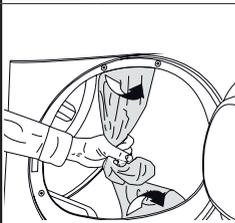
- Proizvod postavite najmanje 1 cm od ivica drugog nameštaja.
- Vaš proizvod može da radi na temperaturama između +5°C i +35°C. U slučaju da radni uslovi premašuju ovaj opseg, to će se negativno odraziti na rad ovog proizvoda, može se i oštetiti.
- Zadnja strana mašine za sušenje treba se postaviti nasuprot zidu.

OPASNOST!

Nemojte da stavljate mašinu za sušenje veša na kabl za napajanje.

3.2 Skidanje sigurnosne zaštite za transport

UPOZORENJE

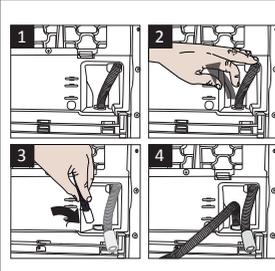


Uklonite sigurnosnu zaštitu za transport pre prve upotrebe ovog proizvoda. Ako se smer otvaranja vaših vrata na uređaju može menjati, pogledajte uputstva za montiranje reverzibilnih vrata.

3.3 Spajanje na odvod

Možete direktno da pošaljete skupljenu vodu kroz dostavljeno crevo za odvod vode umesto da povremeno praznite vodu sakupljenu u rezervoaru za vodu.

Spajanje creva za odvod vode



1-2 Povucite crevo na zadnjoj strani mašine za sušenje rukom da biste ga odvojili na mestu na kojem je povezano. Nemojte da koristite nikakve alate za skidanje creva.

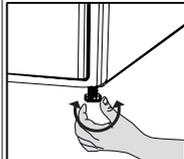
3 Priključite jedan kraj creva za odvod priloženog uz mašinu za sušenje na priključak sa kog ste uklonili crevo proizvoda u prethodnom koraku.

4 Drugi kraj creva spojite direktno na odvod za vodu ili ga stavite u lavabo.

i NAPOMENA

- Crevo za odvod vode treba da se priključi maksimalno na visinu od 80 cm.
- Pazite da se crevo za odvod vode ne gaji i da se ne savija između odvoda i mašine.
- Ako je sa vašim proizvodom dostavljeno pakovanje sa dodacima, pogledajte detaljan opis.

3.4 Podešavanje nožica



- Nožice okrećite na levo ili desno da biste podesili da mašina stoji u ravnoteži i čvrsto.

3.5 Transport mašine za sušenje veša

Ispustite svu vodu koja je preostala u mašini za sušenje veša. Ako je uspostavljena direktna veza za odvod vode, uklonite priključke creva.

UPOZORENJE

- Preporučujemo da mašinu za sušenje veša prenosite u uspravnom položaju. Ako mašinu nije moguće nositi u uspravnom položaju, preporučujemo da je nosite nagnutu na desnu stranu gledano spređa.

3.6 Promena lampice za osvetljenje

U slučaju da se u vašoj mašini za sušenje veša koristi lampica za osvetljenje. Da bi promenili svetilju/LED koja se koristi za osvetljenje u vašoj mašini za sušenje, nazovite Ovlašćeni servis. Lampice koje se koriste u ovom uređaju nisu pogodne za osvetljenje soba kod kuće. Ova lampica je namenjena pomoći korisniku kod postavljanja veša u mašinu za sušenje na udoban način. Lampe koje su korišćene u ovom uređaju moraju biti u stanju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su vibracije i temperature iznad 50 °C

4 Priprema

4.1 Veš koji može da se suši u mašini za sušenje veša

Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće. Sušite samo veš koji na etiketi ima oznaku da može da se suši u mašini i pobrinite se da izaberete odgovarajući program.

Do not dry with dryer	At high temperature	At medium temperature	At low temperature

4.2 Veš koji ne može da se suši u mašini za sušenje veša



NAPOMENA

- Osetljive tkanine, vuna, svila, delikatan i vredne tkanine, nepropusne tkanine i zavesa od tila nisu pogodni za sušenje u mašini.

4.3 Priprema veša za sušenje

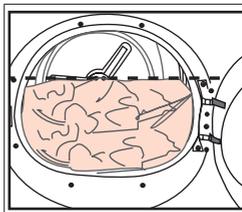
- Veš može međusobno da se zaplete posle pranja. Razdvojite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje.
- Sušite odeću sa metalnim delovima kao što su rasjferšlusi, okrenutu.
- Zatvorite rasjferšluse, kuke i šnale kao i dugmad.

4.4 Šta treba uraditi da se uštedi energija

- Kada perete veš, centrifugirajte ga najvećom mogućom brzinom. Stoga, vreme sušenja se skraćuje a potrošnja energije smanjuje.
- Sortirajte veš u zavisnosti od vrste i debljine. Sušite istu vrstu veša zajedno. Na primer, tanke kuhinjske krpe i peškiri se suše brže od debljih peškira za kupatilo.
- Pratite uputstva iz priručnika za korisnike u vezi sa izborom programa.
- Ne otvarajte vrata za punjenje mašine tokom sušenja osim ako je to neophodno. Ako morate da otvorite vrata za punjenje, pazite da ih ne ostavljate otvorena duže vreme.

- Nemojte da dodajete vlažan veš dok je mašina za sušenje u radu.
- Za modele sa kondenzatorom: čistite kondenzator jednom mesečno ili redovno nakon svakih 30 korišćenja.
- Povremeno čistite filter kada na njemu postoji vidljivo gomilanje vazduha ili kada se upali simbol, ukoliko na fioci sa filterom postoji simbol za upozorenje na čišćenje «».
- Za modele sa dimnjakom: pridržavajte se uputstava za povezivanje dimnjaka i čistite ga.
- Tokom procesa sušenja dobro provetravajte prostoriju u kojoj se koristi vaša mašina za sušenje veša.

4.5 Odgovarajući kapacitet punjenja



Pratite uputstva koja su navedena u „Tabeli programa i potrošnje”. Ne stavljajte više veša od vrednosti kapaciteta koje su navedene u tabeli.

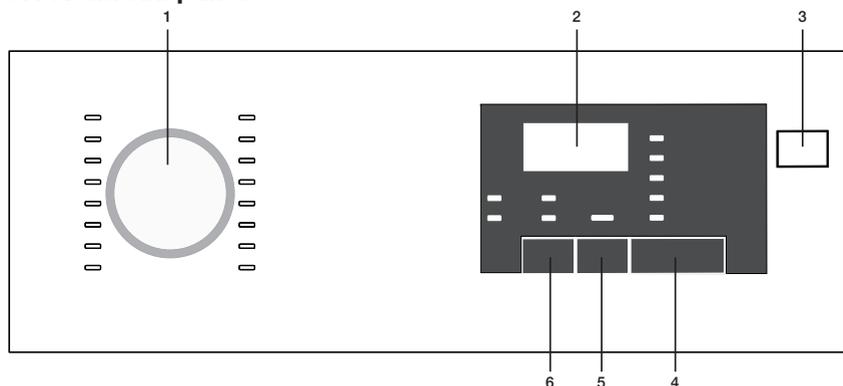
Sledeće težine su navedene kao primeri.

Veš	Prosečne težine (gr)*	Veš	Prosečne težine (gr)*
Presvlake za jorgan (duple)	1500	Bluze	150
Presvlake za jorgan (obične)	1000	Pamučne košulje	300
Čaršavi (dupli)	500	košulje	250
Čaršavi (obični)	350	Pamučne haljine	500
Veliki stolnjaci	700	Haljine	350
Mali stolnjaci	250	Džins	700
Salvete	100	Maramice (10 komada)	100
Peškiri za kupanje	700	Majice	125
Peškiri za ruke	350		

* Težina veša za sušenje pre pranja.

5 Rukovanje proizvodom

5.1 Kontrolni panel



1. Dugme izbor programa
2. Indikator Preostalo trajanje
3. Dugme za uključivanje / isključivanje
4. Dugme Start / pauza
5. Dugme kraj trajanja
6. Dugme zvučnog upozorenja

5.2 Simboli ekrana



5.3 Priprema mašine

1. Priključite mašinu
2. Stavite veš unutar mašine.
3. Pritisnite dugme ON / OFF.
4. Kada vaša mašina se uključi po prvi put, ona se uključuje na program deklaracije (suvoća pamuka za u šklaf).

5.4 Izbor programa

1. Odredite odgovarajući program iz donje tabele koja sadrži nivoe sušenja.
2. Izaberite program što želite koristeći dugme Selekcija programa.

i **NAPOMENA**

- Pritiskom na taster ON / OFF ne znači da program počinje.
- Pritisnite dugme Start / Pause da biste pokrenuli program.

5.5 Izbor programa i tabela potrošnje

SB				
Programi	Opis programa	Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Vreme sušenja (minut)
Pamuk Spreмно za peglanje	Pamučno rublje koje se pegla možete sušiti u ovom programu koji će ga ostaviti neznatno vlažnim radi lakšeg peglanja. (košulje, majice, stolnjaci itd.)	8	1000	107
Pamuk Spreмно za nošenje	Možete sušiti sav pamučni veš u ovom programu. (majice, pantalone, pidžame, bebi odeća, donji veš, posteljina itd.). Možete da stavite odeću u orman bez peglanja.	8 / 4	1000	142 / 80
Pamuk Spreмно za nošenje Plus	Ovaj program možete koristiti za dodatnu suvoću debelog rublja, kao što su pantalone, trenerke. Možete da stavite odeću u orman bez peglanja.	8	1000	145
Pamuk Veoma suvo	U ovom programu možete sušiti punije pamučno rublje, kao što su peškiri, bade-mantili itd. Možete da stavite odeću u orman bez peglanja.	8	1000	150
Sintetika Spreмно za peglanje	Sintetičko rublje koje se pegla možete sušiti u ovom programu koji će ga ostaviti neznatno vlažnim radi lakšeg peglanja. (košulje, majice, stolnjaci itd.)	4	800	40
Sintetika Spreмно za nošenje	Možete sušiti sav sintetički veš u ovom programu. (Košulje, majice, donji veš, stolnjaci itd.) Možete da stavite odeću u orman bez peglanja.	4	800	53
Osetljivo	Možete sušiti osetljivo rublje ili rublje sa simbolom za ručno pranje (svilene bluze, tanak donji veš itd.) na niskoj temperaturi ovog programa.	2	600	40
Osveži	On obezbeđuje samo 10-minutno provetravanje bez vrućeg vazduha. Možete provetrirati pamučno i laneno rublje koje je dugostajalo u ormanu i eliminisati neprijatne mirise sa njega.	-	-	10
Vremenski programi	Možete izabrati između vremenskih programa od 10, 20, 40 i 60 minuta da biste postigli željeni nivo sušenja na niskoj temperaturi. U ovom programu rad mašine za sušenje veša traje podešeni period vremena nezavisno od suvoće rublja.	-	-	-
Sportska	Možete sušiti sportsku odeću kojoj odgovara mašinsko sušenje iz ovog programa.	4	1000	92
Košulja 15'	Koristiti ovaj program kako biste imali 2 stvari spremne za peglanje.	0,5	1200	15
Zaštita za bebe	Ovaj program je posebno pogodan isključivo za sušenje nežnog rublja za bebe	3	1000	70
Džinsy	U ovom programu možete sušiti pantalone, suknje, košulje i jakne od teksasa.	4	1200	80

Vrednosti potrošnje energije				
Programi	Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Približna količina preostale vlage	Potrošnja energije kWh
Pamuk Spremno za nošenje*	8 / 4	1000	60%	4,75 / 2,53
Pamuk Spremno za peglanje	8	1000	60%	3,8
Sintetika Spremno za nošenje	4	800	40%	1,8
	Program „Suvo za u škač“ tokom celog ili delimičnog punjenja je standardan program sušenja na kojji se informacije na etiketi i u tehničkim specifikacijama odnose, te je ovaj program podoban za sušenje normalno vlažnih pamučnih tkanina i predstavlja najefikasniji program u smislu potrošnje energije.			



NAPOMENA

- Dodatni programi mogu varirati u skladu sa specifikacijama vašeg uređaja.
- Da bi se dobili bolji rezultati iz programa sušenja veša, vaš veš trebate oprati sa odgovarajućim programom u vašoj mašini za veš i iscedeni sa preporučenom brzinom ceđenja.
- Vrlo malo vlage može ostati na košuljama posle programa. Preporučuje se da ne ostavljate košulje u mašinu za sušenje.
- Preporučuje se da osušite svoje osetljivo rublje u torbi veš za sprečavanje bora i oštećenja. Kada se program završi, uzmite veš iz mašine odmah i obesite ga da bi sprečili bore.

* : Energetska nalepnica standardni program (EN 61121:2012) Sve vrednosti u tabeli su utvrđene u skladu sa EN 61121:2012 standardu. Vrednosti potrošnje može da varira od vrednosti u tabeli u zavisnosti od vrste veša, brzina ceđenja, uslova okoline i promene u naponu.

5.6 Pomoćne funkcije

Otkazati Zvuk upozorenja

Mašina za sušenje pravi zvuk upozorenja kada se program završi. Ako ne želite zvuk obaveštenja, pritisnite dugme “Zvuk obaveštenja”.

Kada pritisnete dugme zvuk obaveštenja ono svetli, a program ne daje zvuk obaveštenja kada završi.



NAPOMENA

- Možete da izaberete ovu funkciju pre ili posle pokretanja programa.

5.7 Simboli upozorenja



NAPOMENA

- Simboli upozorenja mogu varirati u skladu sa specifikacijama vašeg uređaja.

Čišćenje Filtera vlakna

Kada se program završi, upaljuje se lampica upozorenje, što ukazuje da filter mora da bude očišćen.





NAPOMENA

- Ako LED čišćenje filtera treperi, pogledajte poglavlje „Rešavanje problema“.

Rezervoar za vodu

Kada se program završi, lampica upozorenja se upali, što ukazuje da rezervoar za vodu se mora isprazniti.

Ako rezervoar za vodu se napuni dok je program u toku, lampica za upozorenje počinje da treperi i mašina ide u mirovanje. U tom slučaju ispraznite vodu u rezervoaru za vodu i pokrenite program pritiskom na dugme Start / Pause. LED upozorenja se isključuje i program nastavlja.



Vrata otvorena

Start / Pauza LED treperi kada vrata mašine za sušenje je otvorena.

5.8 Kraj trajanja

Možete da odložite krajno trajanje programa do 24 sata sa funkcijom kraj trajanja.

1. Otvorite vrata i postavite veš.
2. Izaberite program sušenja.
3. Pritisnite dugme za izbor kraj trajanja i podesite kašnjenje koje želite. LED Kraj trajanja se upaljuje. (Kraj trajanje se pomeruje kontinuirano kada nastavite da pritiskate dugme).
4. Pritisnite dugme Start / Pauza. Odbrojavanje Kraja trajanje počinje. Znak „:“ na sredini prikazanog trajanja kašnjenja treperi.



NAPOMENA

- Možete da dodate ili uklonite veš za vreme trajanja kraju trajanja. Trajanje prikazano na ekranu je zbir normalnog trajanja sušenja i kraj trajanje. Na kraju odbrojavanja kraja trajanje lampica se isključuje, sušenje počinje i LED sušenja se upaljuje.

Promena kraja trajanja

Ukoliko želite da promenite trajanje tokom odbrojavanja:

1. Otkazite program pritiskom na dugme ON / OFF. Uključite mašinu za sušenje ponovo pritiskom na dugme ON / OFF. Kada vaša mašina za sušenje se uključuje po prvi put, ona se upali na program deklaracije (suvoća pamuk za u ormar).
2. Izaberite program što želite koristeći dugme Selekcija programa.
3. Ponovite operaciju kraj trajanja za trajanja koje želite.
4. Pokrenite program pritiskom na dugme Start / Pause.

Otkazivanje funkciju kraj trajanja

Ako želite da otkazete podešavanje odbrojavanje kraj trajanja i odmah pokrenuti program:

1. Otkazite program pritiskom na dugme ON / OFF. Uključite mašinu za sušenje ponovo pritiskom na dugme ON / OFF. Kada vaša mašina za sušenje se uključuje po prvi put, ona se upali na program deklaracije (suvoća pamuk za u ormar).
2. Izaberite program što želite koristeći dugme Selekcija programa.
3. Pokrenite program pritiskom na dugme Start / Pause.

5.9 Pokretanje programa

Pokrenite program pritiskom na dugme Start / Pause.

Lampica za Start / Pauza i lampica za sušenje se upale, ukazujući da je Program počeo. Znak „:“ na sredini preostalog trajanja počinje da treperi.

5.10 Zaštita od dece

Mašina ima zaštitu od dece koja sprečava da tok programa bude pogođen kada se stisne dugme tokom rada.

Kada je Zaštita od dece aktivirana, svi tasteri osim tastera za uključivanje / isključivanje su deaktivirani.

Da biste aktivirali Zaštita od dece, pritisnite dugme Sound Notification i End Duration Buton istovremeno za 3 sekunde.

Zaštita od dece treba da se deaktivira da biste mogli da započnete novi program nakon što se tekući program završio ili da biste mogli da promenite aktuelni program. Držite iste Dugmad pritisnute tokom 3 sekunde ponovo da deaktivirate zaštitu od dece.



NAPOMENA

- Lampica Brava na ekranu e upali kada se aktivira Zaštita od dece.
- Zaštita od dece se deaktivira kada je uređaj isključen i ponovo uključen koristeći dugme ON / OFF.

Zvuk upozorenja se čuje kada se pritisne bilo koji taster (osim tastera za uključivanje / isključivanje) ili izbor programa dugme je okrenuto dok je aktivna zaštita od dece.

5.11 Promena programa nakon što je počeo

Nakon mašina počne sa radom, možete da promenite program koji ste izabrali da osušite veš sa drugačijim programom.

1. Na primer, da biste izabrali Ekstra Suho program umesto Suvo za peglanje, zaustavite program pritiskom na dugme Start / Pause.
2. Okrenite dugme izbor programa za odabir na Ekstra Suho program.
3. Pokrenite program pritiskom na dugme Start / Pause.

Dodavanje i uklanjanje veš u modu mirovanja

Ako želite da dodate ili uklonite veš nakon početka Program sušenja:

1. Pritisnite dugme Start / Pauza da postavite mašinu u režimu mirovanja. Operacija Sušenje se zaustavlja.
2. Otvorite vrata za utovar, dodajte ili uklonite veš i zatvorite vrata za utovar.
3. Pokrenite program pritiskom na dugme Start / Pause.



NAPOMENA

- Dodavanje veša posle početka operacije sušenja može izazvati mešanje osušenog veša unutar mašine sa mokrog veša i da veš ostane vlažan nakon kraja sušenja .
- Ako je izabran novi program promenom položaja dugmeta selekcije programa dok vaša mašina je u mirovanje, program koji je u toku završava.
- Dodavanje i uklanjanje veša može se ponoviti koliko puta želite tokom sušenja. Ali ovaj proces bi stalno prekinuo operaciju sušenja, a tako bi izazvali produžavanje trajanje programa i povećati potrošnju energije. Dakle, preporučljivo je da dodate veš pre nego što program počinje.



UPOZORENJE

- Ne dirati unutrašnju površinu bubnja prilikom dodavanja ili uklanjanja veša tokom tekućeg programa. površina bubnja je vruća.

5.12 Otkazivanje programa

Ako želite da otkazete program i prekinuti operaciju sušenja iz bilo kog razloga nakon što mašina počne sa radom; pritisnite dugme za uključivanje / isključivanje.



UPOZORENJE

- Kao što će biti izuzetno toplo unutar mašine kada ste otkazali program, dok je mašina u radu; pokrenite program ventilacije da je ohladi.

5.13 Kraj programa

Kada se program završi, na indikatoru programa upale se LED lampice za kraj/Prevenција bora, čišćenje filter vlakna i upozorenje za rezervoara za vodu. Vrata se mogu otvoriti i mašina postaje spremna za drugi program.

Pritisnite dugme ON / OFF da isključite mašinu.



NAPOMENA

- U slučaju da veš nije uklonjen nakon kraja programa, počinje program prevencije bora koji traje 2 sata u cilju sprečavanja gužvanje veša koji ostaje unutar mašine.
- Očistite filter vlakana nakon svakog sušenja. (Videti „filtera vlakna i unutrašnja površina vrata“).
- Ispraznite rezervoar za vodu posle svakog sušenja. (Videti „pražnjenje rezervoara za vodu“).

6 Održavanje i čišćenje

Vek trajanja proizvoda se produžava, a uobičajeni problemi se ređe javljaju ako se čisti u redovnim intervalima.



OPASNOST!

Ovaj proizvod mora da se isključi iz napajanja tokom radova održavanja i čišćenja (kontrolni panel, telo itd.)

6.1 Filter za dlačice / unutrašnje površine vrata za punjenje mašine

Dlačice i vlakna koji se oslobađaju iz veša u vazduh tokom ciklusa sušenja se sakupljaju u filteru za dlačice.



UPOZORENJE!

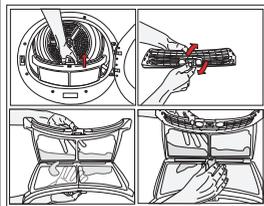
- Uvek očistite filter za dlačice i unutrašnje površine vrata za punjenje mašine nakon svakog procesa sušenja.



NAPOMENA

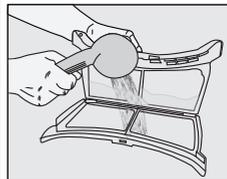
- Kućičte filtera za dlačice možete očistiti usisivačem.

Za čišćenje filtera za dlačice:



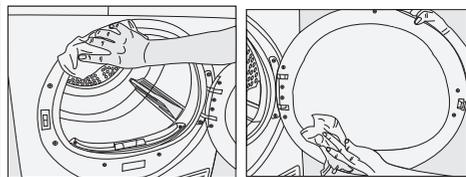
- Otvorite vrata za punjenje mašine.
- Izvadite filter za dlačice tako što ćete ga povući naviše, a zatim otvoriti filter za dlačice.

- Očistite dlačice, vlakna i paperje rukom ili mekim komadom tkanine.
- Zatvorite filter za dlačice i vratite ga nazad u kućište.

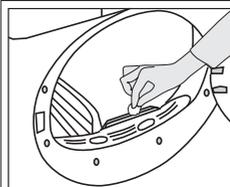


Na porama filtera se može nakupiti sloj što može dovesti do začepljenja filtera nakon određenog vremena korišćenja mašine za sušenje veša. Filter za dlačice operite toplom vodom da biste uklonili sloj koji se nakupio na površini filtera. Osušite filter za dlačice pre nego što ga ponovo postavite.

- Kompletnu unutrašnju površinu vrata za punjenje mašine i gumu za zaptivanje vrata za punjenje mašine očistite mekom vlažnom krpom.



6.2 Čišćenje senzora



U mašini za sušenje veša se nalaze senzori vlažnosti koji otkrivaju da li je veš suv ili ne. Za čišćenje senzora:

- Otvorite vrata za punjenje mašine za sušenje veša.
- Ostavite mašinu da se ohladi ako je još uvek vruća zbog procesa sušenja.
- Obrišite metalne površine senzora mekom krpom navlaženu sirćetom i osušite ih.



NAPOMENA

- Čistite metalne površine senzora 4 puta godišnje.
- Nemojte da koristite alate kada čistite metalne površine senzora.



UPOZORENJE!

- Nikada ne koristite rastvarače, sredstva za čišćenje ili slične supstance za čišćenje zbog rizika od požara i eksplozije!

6.3 Pražnjenje rezervoara za vodu

Tokom procesa sušenja se uklonjena vlaga iz veša kondenzuje, a voda koja se stvara se akumulira u rezervoar za vodu. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

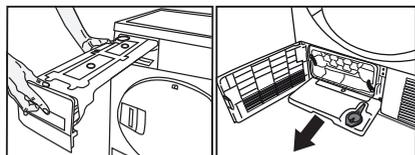


UPOZORENJE!

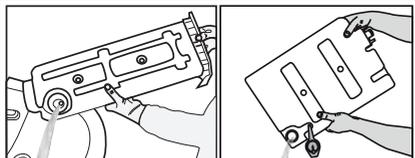
- Kondenzovana voda nije za piće!
- Nikada ne uklanjajte rezervoar za vodu dok je program u toku!

Ako zaboravite da ispraznite rezervoar za vodu, mašina će se tokom sledećih ciklusa sušenja zaustaviti ako se rezervoar za vodu napuni, a simbol upozorenja na rezervoar za vodu će početi da treperi. Ako je to slučaj, ispraznite rezervoar za vodu i pritisnite dugme Start / Pauza da biste nastavili ciklus sušenja. Za pražnjenje rezervoara za vodu:

1. Pažljivo izvadite rezervoar za vodu iz fiokle ili posude.



2. Izbacite vodu iz rezervoara.



- Ako su se nakupile dlačice u levku rezervoara za vodu, očistite ga pod mlazom vode.
- Rezervoar za vodu vratite na mesto.



NAPOMENA

- Ako se kao opcija koristi direktno ispuštanje vode, nema potrebe za pražnjenjem rezervoara za vodu.

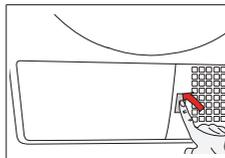
6.4 Za kondenzator



NAPOMENA

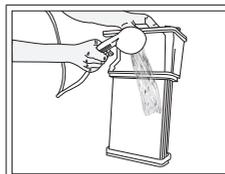
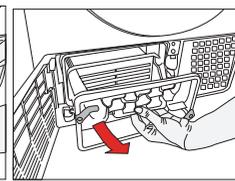
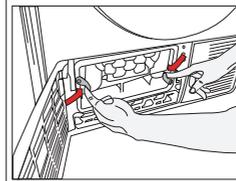
- Čistite kondenzator na svakih 30 ciklusa ili jednom mesečno.

o očistite kondenzator:

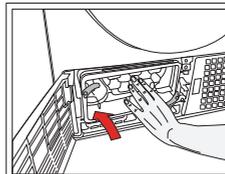


- Ako je proces sušenja završen, otvorite vrata mašine i sačekajte da se ohladi.

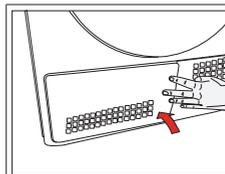
- Otvorite 2 kopče kondenzatora nakon otvaranja zaštitne ploče
- Izvadite kondenzator



Očistite kondenzator mlazom vode pod pritiskom iz tuša i sačekajte da se voda iscedi.



Postavite kondenzator u njegovo kućište. Pričvrstite dve kopče tako da ulegnu na mesto.



Zatvorite poklopac zaštitne ploče.

7 Rešavanje problema

Sušenje traje previše dugo.

Pore filtera za vlakna su možda začepljene. >>> Operite filter toplom vodom.
Fioka sa filterom je možda začepljena. >>> Očistite sunder i krpu filtera (ako je prisutna) u fioci filtera. (za proizvode sa pumpom za grejanje)
Kondenzator je možda blokiran. >>> Operite kondenzator. (za proizvode sa kondenzatorom)
Ventilacione rešetke sa prednje strane mašine su možda zatvorene. >>> Uklonite sve predmete koji se nalaze ispred ventilacionih rešetki koji blokiraju vazduh.
Ventilacija možda nije prikladna jer je oblast u koju je instalirana mašina previše mala.
>>> Otvorite vrata ili prozore da sprečite da temperatura u prostoriji previše poraste.
Na senzoru vlage se može napraviti naslaga kamenca. >>> Očistite senzor vlage.
Možda je ubačena prekomerna količina veša.
>>> Nemojte prekomerno da punitite mašinu za sušenje veša.
Veš možda nije pravilno isceden. >>> Podesite brže ceđenje u mašini za pranje.

Odeća je vlažna nakon sušenja.

Možda je korišćen program koji nije pogodan za datu vrstu veša.>>> Proverite oznake za održavanje na odeći i izaberite program koji odgovara vrsti odeće ili primenite dodatne vremenske programe.
Pore filtera za vlakna su možda začepljene. >>> Operite filter toplom vodom.
Kondenzator je možda blokiran. >>> Operite kondenzator. (za proizvode sa kondenzatorom)
Fioka sa filterom je možda začepljena. >>> Očistite sunder i krpu filtera (ako je prisutna) u fioci filtera. (za proizvode sa pumpom za grejanje)
Možda je ubačena prekomerna količina veša.
>>> Nemojte prekomerno da punitite mašinu za sušenje veša.
Veš možda nije pravilno isceden. >>> Podesite brže ceđenje u mašini za pranje.

Mašina za sušenje se ne pokreće ili se program ne može pokrenuti. Mašina za sušenje se ne pokreće nakon što je konfigurisana.

Strujni utikač je možda isključen iz utičnice. >>> Proverite da li je kabl za napajanje uključen u struju.
Vrata za punjenje su možda otvorena. >>> Postarajte se da vrata za punjenje budu pravilno zatvorena.
Program možda nije podešen ili dugme Start/Mirovanje možda nije pritisnuto. >>> Proverite da li je program podešen i da li nije u položaju Mirovanje.
Zaključavanje zbog dece je možda aktivirano. >>> Isključite zaključavanje zbog dece.

Program je bez razloga prerano završen.

Vrata za punjenje možda nisu u potpunosti zatvorena. >>> Postarajte se da vrata za punjenje budu potpuno zatvorena.
Možda je došlo do prekida dotoka struje. >>> Pritisnite dugme Start/Mirovanje da pokrenete program.
Rezervoar za vodu je možda pun. >>> Ispraznite rezervoar za vodu.

Odeća se smanjila, stvrdnula ili je uništena.

Možda je korišćen program koji nije pogodan za datu vrstu veša.>>> Proverite oznake za održavanje na odeći i izaberite program koji odgovara datoj vrsti odeće.

Svetlo unutar mašine za sušenje se ne uključuje. (Za modele sa lampom)

Mašina za sušenje možda nije uključena pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje ili program možda nije izabran za mašine bez dugmeta za uključivanje/isključivanje. >>> Proverite da li je mašina za sušenje uključena.
Lampa možda nije ispravna. >>> Obratite se ovlašćenom servisu za zamenu lampe.

Simbol / LED lampica za čišćenje filtera su uključeni / trepere.

Filter za vlakna možda nije očišćen. >>> Očistite filter.
Prerez za filter je možda začepljen dlačicama. >>> Očistite prerez za filter.
Sloj vlakana se možda nakupio i začepljuje pore filtera za dlačice. >>> Operite filter toplom vodom.
Kondenzator je možda blokiran. >>> Operite kondenzator.

Voda kaplje sa vrata za punjenje.
Vlakna su se možda nakupila sa unutrašnjih strana vrata za punjenje i u korpi za punjenje veša. >>> Očistite unutrašnje površine vrata za punjenje i površine korpe vrata za punjenje.
Vrata za punjenje se samostalno otvaraju.
Vrata za punjenje možda nisu potpuno zatvorena. >>> Gurajte vrata za punjenje dok se ne začuje zvučni signal za zatvaranje.
Simbol / LED lampica za upozorenje na rezervoar za vodu su uključeni / trepere.
Rezervoar za vodu je možda pun. >>> Ispraznite rezervoar za vodu. Crevo za izbacivanje vode je možda neispravno. >>> Ako je proizvod direktno povezan sa odvodom vode, proverite crevo za izbacivanje vode.
Simbol pare treperi. (Za proizvode sa funkcijom pare)
Rezervoar za paru je možda prazan => Napunite rezervoar za paru destilovanom ili kondenzovanom vodom.
Programi sa parom se ne pokreću (za proizvode sa funkcijom pare)
Rezervoar za paru je možda prazan, ikonica upozorenja za rezervoar za paru može da zasvetli na ekranu => Napunite rezervoar za paru dok se ikonica za paru ne isključi.
Nabori nisu uklonjeni programom za uklanjanje nabora. (Za proizvode sa funkcijom pare)
Možda je ubačena prekomerna količina veša => Ubacite naznačenu količinu veša. Možda je vreme za primenu pare izabrano na niskom nivou => Izaberite program sa velikom količinom pare. Nakon završetka programa veš je možda dugo ostao u mašini => Izvadite veš čim se program završi i okačite ga.
Neprijatan miris iz veša nije umanjnjen programom za uklanjanje neprijatnih mirisa. (Za proizvode sa programom za uklanjanje neprijatnih mirisa)
Možda je ubačena prekomerna količina veša => Ubacite naznačenu količinu veša. Možda je vreme za primenu pare izabrano na niskom nivou => Izaberite program sa velikom količinom pare.



UPOZORENJE

- Ako se problem ne otkloni nakon praćenja uputstava iz ovog odeljka, obratite se prodavcu ili ovlašćenom servisu. Nikada nemojte da pokušavate da sami popravite proizvod.



NAPOMENA

- U slučaju da nađete na probleme kod bilo kog dela svog uređaja, možete da zatražite zamenu proizvoda tako što ćete se obratiti ovlašćenom servisu i priložiti broj modela uređaja.
- Korišćenje uređaja sa neoriginalnim delovima može dovesti do kvara uređaja.
- Proizvođač i prodavac nisu odgovorni za kvarove izazvane korišćenjem neoriginalnih delova.

TEHNIČKI LIST PROIZVODA

U skladu sa Uredbom koju je izdala komisija (EU) br.: 392/2012

Naziv dobavljača ili robna marka		Beko
Naziv modela		DS 8133 G
Ocena kapaciteta (kg)		8
Tip mašine za sušenje veša	Izdovna	-
	Kondenzator	•
Klasa energetske efikasnosti ⁽¹⁾		B
Godišnja potrošnja energije (kWh) ⁽²⁾		561
Vid kontrole	Automatski	•
	Neautomatski	-
Potrošnja energije kod standardnog programa za pamuk pri maksimalnom punjenju (kWh)		4,75
Potrošnja energije kod standardnog programa za pamuk pri delimičnom punjenju (kWh)		2,53
Potrošnja energije u režimu isključeno za standardni program za pamuk pri maksimalnom punjenju, P ₀ (W)		0,5
Potrošnja energije u režimu uključeno za standardni program za pamuk pri maksimalnom punjenju, P ₁ (W)		1,0
Trajanje režima uključeno (min)		30
Standardni program za pamuk ⁽³⁾		
Vreme za standardni program za pamuk pri maksimalnom punjenju, T _{av} (min)		142
Vreme za standardni program za pamuk pri delimičnom punjenju, T _{av1/2} (min)		80
Procenjeno programsko vreme za standardni program za pamuk pri maksimalnom i delimičnom punjenju (T ₁)		107
Klasa efikasnosti kondenzacije ⁽⁴⁾		B
Prosečna efikasnost kondenzacije kod standardnog programa za pamuk pri delimičnom punjenju C _{av}		85%
Prosečna efikasnost kondenzacije kod standardnog programa za pamuk pri delimičnom punjenju, C _{av1/2}		85%
Procenjena efikasnost kondenzacije kod standardnog programa za pamuk pri maksimalnom i delimičnom punjenju, C ₁		85%
Nivo zvučne snage standardnog programa za pamuk pri maksimalnom punjenju ⁽⁵⁾		66
Ugrađeno		-

•: Da -: Ne

(1) Skala od A+++ (najefikasnije) do D (najmanje efikasno)

(2) Potrošnja energije na osnovu 160 okretaja sušenja za standardni program za pamuk pri maksimalnom i delimičnom punjenju i potrošnja u režimu smanjene potrošnje. Stvarna potrošnja energije po okretaju zavisice od toga kako se aparat koristi.

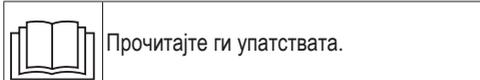
(3) „Program za sušenje pamuka bez peglanja“ korišćen za maksimalno i delimično punjenje, standardni je program za sušenje na koji se odnose podaci na nalepnici i tehničkom listu, što znači da je ovaj program pogodan za sušenje normalno vlažnog pamučnog veša i najefikasniji je program za pamuk u pogledu potrošnje energije.

(4) Skala od G (najmanje efikasno) do A (najefikasnije)

(5) Procenjena prosečna vrednost L_{WA} izražena u dB(A) u odnosu na 1 pW

Ве молиме, прво прочитајте го прирачникот за употреба!

Почитувам потрошувачу,
Ви благодариме што избравте производ на „Веко“. Се надеваме дека производот, произведен со највисок квалитет и технологија, ќе Ви даде најдобри резултати. Ви препорачуваме да го прочитате внимателно прирачникот и другите придружни документи пред да го користите производот, како и да го зачувате за понатамошно упатување. Ако му го дадете на некој друг производот, дајте им го и прирачникот. Внимавајте на деталите и на предупредувањата наедени на прирачникот за употреба и следете ги упатствата во него.
Користете го прирачникот за употреба за моделот наведен на предната страница.



Објаснување на симболите
Во прирачникот за употреба се користат следниве симболи:

	ОПАСНОСТ!
Предупредување за струен удар.	

	ОПАСНОСТ!
Предупредување за опасност од пожар.	

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Предупредување за опасни истауации во однос на животот и имотот.	

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Предупредување за врели површини.	

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
• Предупредување против опасност од изгореници	

	ЗАБЕЛЕШКА
Важни информации и корисни совети за употреба.	

	Материјалите за пакување на производот се произведени од материјали за рециклирање според нашите национални регулативи за животната средина.
---	--

Не фрлајте ги остатоците од пакувањето со отпадот од домаќинството или со друг отпад, фрлете ги на соодветните пунктови одредени од локалните власти.



1 Важни упатства за безбедноста и за животната средина



ЗАБЕЛЕШКА

- Овој дел содржи безбедносни упатства што ќе помогнат да се заштитите од лични повреди или оштетување на имотот. Гаранцијата нема да важи ако не ги почитувате овие упатства.

1.1 Општа безбедност



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Машината за сушење алишта може да ја користат деца од и над седумгодишна возраст, како и лица чии физички, сензорни или ментални капацитети не се целосно развиени или кои немаат искуство или знаење, но под услов да се надгледувани или обучени како безбедно да го користат производот и знаат за ризиците. Деца не смее да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не треба да го прават деца освен ако не ги надгледува некој.

Деца помлади од 3 години треба да се држат настрана освен ако не се постојано надгледувани.

- Ногалките за приспособување не треба да се отстранат. Јазот помеѓу машината за сушење алишта и подот не треба да се пополнува со килими, дрво и селотејп. Ова ќе предизвика проблеми кај машината за сушење алишта.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Инсталирањето и поправањето секогаш нека го прави овластен сервис. Производителот нема никаква одговорност за оштетувања што може да настанат од постапките што ги изведуваат неовластени лица.

- Никогаш не чистете ја машината за сушење алишта со шприцање или истурање вода на нејзе! Може да настане краток спој!

За производите со функција на пареа:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Употребувајте само дестилирана вода или вода кондензирана во резервоарот за вода на машината при програми со пареа. Не употребувајте вода од водоводната мрежа или адитиви. Кога употребувате вода кондензирана во резервоарот за вода, истата треба да биде филтрирана и исчистена од влакненца.
- Не ја отворајте вратата додека се вклучени програми со пареа. Може да биде исфрлена жешка вода.
- Пред да ставите облека на програма со пареа, треба да ги отстраните дамките од истата.
- На програмите со пареа може да ставате само облека која не е валкана или со дамки, односно облека која е со непријатен мирис. (програми за отстранување на миризба)
- Не употребувајте сетови за суво чистење или дополнителни материјали кога машината работи на програма со пареа или која било друга програма.

1.1.1 Безбедност во однос на струјата



ОПАСНОСТ!

- Безбедносните упатства во однос на струјата треба да се следат додека се вклучува машината во струја при инсталирањето.
- Машината не смее да се напојува преку екстерен уред за прекинување, како на пример мерач на времето, или да се вклучи во коло кое редовно се вклучува и исклучува програмски.
- Поврзете ја машината за сушење алишта со приземјена приклучница заштитена со бушон на вредноста наведена на етикетата која го означува видот. Инсталацијата за приземјување нека ја направи квалификуван електричар. Нашата компанија нема да одговара за оштетувања што настануваат кога машината за сушење алишта се користи без приземјување во согласност со локалните регулативи.
- Волтажата и дозволената заштита на бушонот се наведени на плочката со налепницата за видот.
- Волтажата наведена на налепницата со видот мора да одговара на волтажата на електричната мрежа.
- Исклучете ја машината за сушење алишта ако не се користи.
- Исклучете ја машината за сушење алишта од електричната мрежа при инсталирање, одржување, чистење и поправање.
- Не допирајте го кабелот со мокри раце! Никогаш не вадете го кабелот со тегнење, секогаш фатете го приклучокот и повлечете.



ОПАСНОСТ!

- Не користете продолжни кабли, повеќе приклучоци или адаптери за да ја поврзете машината за сушење во струја за да го намалите ризикот од пожар и краток спој.
- Приклучокот на кабелот за струја мора да е лесно достапен по инсталирањето.
- Ако главниот кабел е оштетен треба да се извести Овластената служба.
- Ако машината за сушење алишта е неисправна, не смее да се користи освен ако не ја поправи претставник на овластен сервис! Може да настане краток спој!

1.1.2 Безбедност на производот



ОПАСНОСТ!

- Прегревање на алиштата во машината за сушење алишта може да настане ако ја прекинете програмата или ако снеса струја додека работи машината за сушење алишта, концентрацијата на топлина може да се самозапали и да предизвика пожар, затоа секогаш активирајте ја програмата за вентилирање да за ја оладите и брзо извадете ги сите алишта од машината за сушење за да ги закачите и да се намали топлината.



ОПАСНОСТ!

- Алиштата што се несоодветно испрани може да се самозапалат, дури и по завршувањето на сушењето.
- Мора да има доволно вентилација за да се спречи гасови да излегуваат од уредите што користат други видови гориво, вклучувајќи и гол пламен, и да се акумулираат во собата за да не дојде до повратен удар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Во машината за сушење алишта никогаш не треба да се суши долен веш што има метална потпора. Машината за сушење алишта може да се оштети ако металната потпора излезе или се скрши додека трае сушењето.



ЗАБЕЛЕШКА

- Користете омекнувачи и слични производи според упатствата на нивните производители.
- Секогаш чистете го филтерот за влакненца од текстил пред или по секое полнење. Никогаш не користете ја машината за сушење алишта ако не е инсталиран филтерот за влакненца.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Никогаш не обидувајте се сами да ја поправите машината за сушење алишта. Не поправајте или не заменувајте делови на производот дури и да знаете како или умеете да ја извршите потребната постапка, освен ако тоа не е јасно предложено во упатствата за работа или во издадениот прирачник за сервисирање. Инаку го ставате во опасност својот живот и животот на другите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Не смее да има врата што се заклучува, лизга или е закачена што може да го блокира отворот на вратата за полнење на местото каде што ќе се инсталира машината за сушење алишта.
- Инсталирајте ја машината за сушење на соодветно место во Вашиот дом. (Бања, затворен балкон, гаража итн.)
- Внимавајте да не влегуваат миленици во машината за сушење алишта. Проверете ја внатрешноста на машината за сушење пред да ја користите.
- Не навалувајте се на вратата за полнење на машината за сушење алишта кога е отворена затоа што може да се откачи.
- Не смее да се дозволи да се насоберат влакненца од текстил околу центрифугата
- Центрифугата не треба да се користи доколку биле употребени индустриски хемиски средства за чистење.
- Омекнувачите за алишта или слични производи треба да се користат како што е нагласено во упатствата на омекнувачот.
- Испусниот воздух не смее да биде испуштен во цевка за вентилација која се користи за испуштање на гасови од уреди кои работат на плин или други горива.

1.2 Ставање врз машина за перење алишта

- Уред за фиксирање треба да се користи меѓу двете машини кога се инсталира машината за сушење над машина за перење алишта. Уредот за фиксирање мора да го инсталира претставник на овластен сервис.
- Вкупната тежина на машината за перење алишта и на машината за сушење кога се

целосно наполнети и ставени една врз друга изнесува околу 180 кг. Ставете ги производите на цврст под што може да ги издржи!



ЗАБЕЛЕШКА

- Заклучувањето за деца е на контролната табла. (Види, Заклучување за деца)
- Држете ја затворена вратата за полнење дури и кога не се користи машината за сушење алишта.

1.5 Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и ослободување од отпадни производи



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (Директивата за отпадна електрична и електронска опрема).

Овој производ е направен со висококвалитетни делови и материјали што може да се користат повторно и што се соодветни за рециклирање. Кога ќе дотрае, не се ослободувајте од отпадниот производ во нормалниот домашен отпад и други отпади. Однесете го во пункт за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте ги локалните власти за да дознаете повеќе за овие собирни пунктови.

1.6 Усогласеност со Директивата за ограничување опасни супстанции:

Купениот производ е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување опасни супстанции (2011/65/EU). Не содржи штетни или забранети материјали наведени во Директивата.

1.7 Информации за пакувањето

Материјалите за пакување на производот се произведени од материјали кои што може да се рециклираат според нашите национални регулативи за животната средина. Не се ослободувајте од материјалите за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги во пунктот за собирање материјали за пакување определен од локалните власти.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Машината за перење алишта не може да се стави врз машината за сушење. Внимавајте на предупредувањата наведени погоре во текот на инсталирањето на машината за перење алишта.

Табела за инсталирање на машина за перење алишта и на машина за сушење алишта

Длабочина на машината за сушење алишта	Длабочина на машината за перење алишта			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Може да се инсталира		Не може да се инсталира	
60 cm	Може да се инсталира		Не може да се инсталира	

1.3 Наменета употреба

- Машината за сушење е наменета за домашна употреба. Не е соодветна за комерцијална употреба и не смее да се користи за други цели од наменетата.
- Користете ја машината за сушење алишта само за сушење алишта што се соодветно обележани.
- Производителот не презема одговорност за неправилното користење или транспортирање.
- Животниот век на машината за сушење што ја купивте е 10 години. Во текот на овој период, оригиналните резервни делови се достапни за да работи правилно машината за сушење.

1.4 Безбедност во однос на деца

- Материјалите од пакувањето се опасни за деца. Чувајте ги материјалите од пакувањето настрана од деца.
- Електричните производи се опасни за деца. Чувајте ги децата подалеку од производот кога работи. Не дозволувајте им да си играат со машината за сушење алишта. Користете го заклучувањето за деца за да спречите децата да си играат со машината за сушење.

1.8 Технички спецификации

МК

Висина (мин. / макс.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Ширина	59,7 cm
Длабочина	58,9 cm
Капацитет (макс.)	8 кг**
Нето тежина(± 4 kg)	34 кг
Волтажа	Видете го видот налепница***
Рангиран влез на струја	
Шифра на моделот	

* Мин. висина: Висина со затворени приспособливи ногалки.

Макс. висина: Висина со максимално отворени приспособливи ногалки.

** Тежина на суви алишта пред перење.

*** Етикетата за видот се наоѓа зад вратата за полнење.

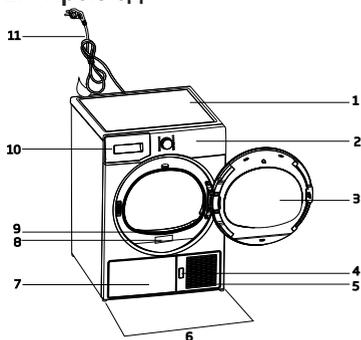


ЗАБЕЛЕШКА

- Техничките спецификации на машината за сушење се предмет на спецификација без предупредување за подобрување на квалитетот на производот.
- Цифрите во овој прирачник се шематски и може да не одговараат целосно на производот.
- Вредностите наведени на маркерите на машината за сушење или во другите издадени документи што доаѓаат со машината за сушење се добиени со лабораториско мерење според релевантните стандарди. Во зависност од условите на работење и на животната средина на машината за сушење алишта, овие вредности може да варираат.

2 Вашата машина за сушење алишта

2.1 Преглед



1. Горна плоча
2. Контролна табла
3. Врата за полнење
4. Копче за отворање на заштитната метална плоча
5. Решетки за вентилација
6. Приспособливи ногалки
7. Кај моделите каде резервоарот е во долниот дел, резервоарот за вода е во безбедносната табла.
8. Етикета за вид
9. Филтер за влакненца
10. Фиока за резервоарот за вода (кај модели каде резервоарот е во горниот дел)
11. Кабел за напојување

2.2 Содржина на пакувањето

	1. Црево за испуштање вода *		5. Прирачник за користење на корпата за сушење*
	2. Резервен сунѓер за оделот со филтер *		6. Сад за полнење со вода*
	3. Прирачник за употреба		7. Чиста вода*
	4. Корпа за сушење*		8. Групација на капсули за мирис*

*Незадолжително - може да не биде вклучено, во зависност од моделот.

3 Инсталација

Пред да се јавите во најблискиот овластен сервис за инсталирање на машината за сушење, проверете дали електричната инсталација и одводот за вода се соодветни според прирачникот за употреба.. Ако не се соодветни, обратете се кај обучен електричар и техничар за да ги направите потребните прилагодувања.



ЗАБЕЛЕШКА

- Подготвувањето на локацијата на машината за сушење како и на инсталациите за струја и отпадна вода се одговорност на купувачот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред инсталирање, визуелно проверете дали машината за сушење има некакви дефекти. Ако машината за сушење е оштетена, не ја инсталирајте. Оштетените производи претставуваат безбедносен ризик.

3.1 Соодветна локација за инсталирање

Инсталирајте ја машината за сушење алишта на стабилна и рамна површина. Машината за сушење е тешка. Не поместувајте ја сами.

- Вклучете ја машината за сушење алишта во добро вентилирана околина без прашина.
- Јазот помеѓу машината за сушење алишта и површината не треба да се пополнува со килими, дрво и селотејп.
- Не покривајте ги решетките за вентилирање на машината за сушење алишта.
- Не смее да има врата што се заклучува, лизга или е закачена што може да го блокира отворот на вратата за полнење на местото каде што ќе се инсталира машината за сушење алишта.
- Откако ќе се инсталира машината за сушење, треба да остане на исто место каде што е поврзана. Кога ја

инсталирате машината за сушење алишта, проверете задниот сид на машината да не допира до ништо (славина, штекер итн.)

- Ставете ја машината за сушење на најмалку 1 цм подалеку од рабовите на другиот мебел.
- Машината за сушење алишта може да работи на температури од +5°C до +35°C. Ако условите за работа се под или над овие температури, тоа значително ќе влијае врз работењето на машината за сушење алишта и може да се оштети.
- Задната површина на centrifугата треба да е свртена кон сид.



ОПАСНОСТ!

- Не ставајте ја машината за сушење на кабелот за струја.

3.2 Отстранување на заштитата за транспортирање



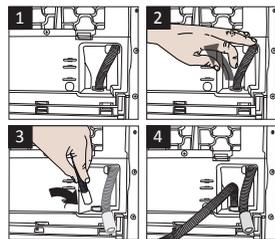
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!



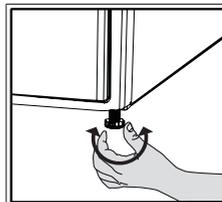
- Отстранете ја заштитата за транспортирање пред првпат да ја користите машината за сушење алишта.
- Ако страната на отворање на вратата на уредот може да се промени, видете ги упатствата за монтирање на реверзибилна врата.

3.3 Поврзување со одводот

Може директно да ја истурате собраната вода преку цревето за одвод на вода кое го добивате со производот наместо повремено да ја истурате водата насобрана во резервоарот за вода.

	<p>1-2 Повлечете го цревето на задниот дел од машината за сушење алишта за да го откачите од таму каде што е поврзано. Не користете алатки за отстранување на цревето.</p>
<p>3 Поврзете еден крај од цревето за одвод кое доаѓа со машината за сушење алишта со местото на поврзување од каде што го отстранивте цревето од производот во претходниот чекор.</p>	
<p>4 Поврзете го другиот крај на одводното црево директно за одводот за отпадна вода или за лавабото.</p>	

3.4 Приспособување на ногалките



Вртете ги ногалките лево или десно додека машината за сушење алишта не застане рамно и стабилно.

3.5 Транспортирање на машината за сушење алишта

Извадете ја сета вода што останала во машината за сушење алишта. Ако е поврзана директно со одводот за вода, откачете го цревето.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Препорачуваме да ја носите машината за сушење алишта исправена. Ако не можете да ја носите машината во исправена положба, препорачуваме да ја носите навалена кон десната страна, гледано од напред.

3.6 Менување на сијалицата за осветлување

Во случај да се користи сијалица за осветлување во машината за сушење алишта. За да ја смените сијалицата/ ЛЕД која се користи за осветлување на центрифугата, јавете се во овластениот сервис. Сијалицата(ите) која(и) се користи(ат) во уредот не (с)е соодветна(и) за осветлување на просторија во домаќинството. Наменетата цел на оваа сијалица е да му помогне на корисникот полесно да ја стави облеката во центрифугата. Сијалиците што се користат во овој уред мора да може да ги издржат екстремните физичките услови, како што се вибрациите и температурите над 50 °C.



ЗАБЕЛЕШКА

- Цревето за одвод на вода треба да се поврзе на висина од максимум 80 цм.
- Проверувајте да не се газе цревето за одвод и да не се превиткува помеѓу одводот и машината.
- Ако со производот сте добиле пакет со додатоци, видете го деталниот опис.

4 Подготовка

4.1 Алишта соодветни за сушење во машината за сушење алишта

Секогаш почитувајте ги упатствата на етикетите на облеката. Сушете ги само алиштата што имаат етикета на која е нагласено дека може да се сушат во машина за сушење алишта.

Do not dry with dryer	At high temperature	At medium temperature	At low temperature

4.2 Алишта несоодветни за сушење во машината за сушење алишта

i **ЗАБЕЛЕШКА**

- Деликатни везени ткаенини, волнени, свилени ткаенини, деликатни и вредни ткаенини, непропустливи парчиња и завеси од тул не се соодветни за сушење во машина за сушење алишта.

4.3 Подготвување на алиштата за сушење

- Алиштата може да се заплеткани меѓусебно по перењето. Одвојте ги алиштата пред да ги ставите во машината за сушење алишта.
- Алиштата што имаат метални детали, како што се патенти, свртете ги наопаку.
- Закопчајте ги патентите, кукичките и токите, како и колчињата на постелнината.

4.4 Што да се прави за да се заштеди струја

- Ставете ги алиштата на највисоката можна брзина кога ги перете. Така се крати времето за сушење и се намалува потрошувачката на енергија.
- Сортирајте ги алиштата по вид и дебелина. Сушете ист вид на алишта заедно. На пример, тенките кујнски крпи и прекривки се сушат побрзо од дебелите крпи за во бања.
- Следете ги упатствата во прирачникот за употреба за да изберете програма.
- Не отворајте ја вратата за полнење на машината за време на сушењето освен ако е тоа неопходно. Ако мора да ја отворите вратата за полнење, не држете ја отворена долго

време.

- Не додавајте мокри алишта додека работи машината за сушење алишта
- За моделите со кондензатор: чистете го кондензаторот еднаш месечно или редовно после 30 сушења.
- Филтерот чистете го периодично. Прочитајте го делот за Одржување и чистење на филтрите за повеќе информации.
- За модели со цевка за вентилација: следете ги упатствата за поврзување на цевката и чистете ја цевката.
- За време на процесот на сушење добро проветрете ја просторијата каде што работи центрифугата.

4.5 Правилен капацитет за полнење



Следете ги упатствата во „Табела за избор на програма и потрошувачка“. Не ставајте повеќе од капацитетот назначен во табелата.

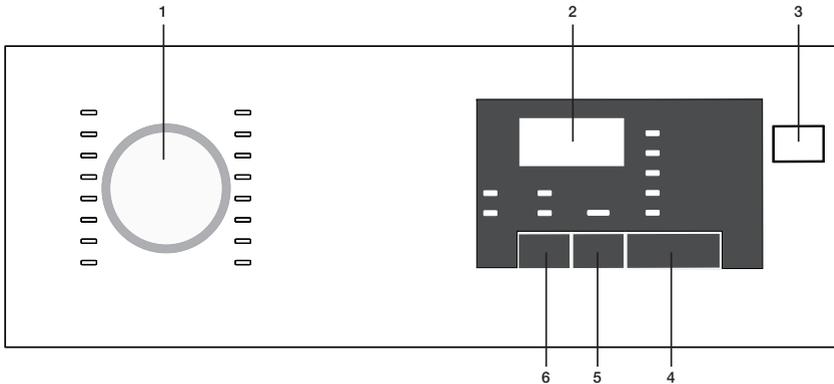
Следниве тежини се дадени како пример.

Алишта	Приближни тежини (g)*	Алишта	Приближни тежини (g)*
Памучни навлаки за јорган (двојни)	1500	Блузи	150
Памучни навлаки за јорган (единични)	1000	Платнени кошули	300
Прекривки за кревет (двојни)	500	Кошули	250
Прекривки за кревет (единични)	350	Памучни фустани	500
Големи прекривки за маса	700	Фустани	350
Мали прекривки за маса	250	Фармерки	700
Платнени салфети	100	Платнени марамчиња (10 парчиња)	100
Крпи за капење	700	Блузи со кратки ракави	125
Крпи за раце	350		

* Тежина на суви алишта пред перење.

5 Користење на производот

5.1 Контролна плоча



1. Копче за избор на програма
2. Показател за преостанато времетраење
3. Копче за вклучување/исклучување
4. Копче за почнување/паузирање
5. Копче за прекинување на траењето
6. Копче за звучно предупредување

5.2 Символи на екранот



5.3 Подготвување на машината

1. Приклучете ја машината во штекер
2. Ставете ги алиштата во машината
3. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување
4. Кога првпат ќе се вклучи машината, се вклучува декларативната програма (суви памучни, за во плакар).



НАПОМЕНА

- Ако притиснете на копчето за вклучување/исклучување, не значи дека ќе почне програмата.
- Притиснете го копчето за почнување/паузирање за да почне програмата.

5.4 Избор на програма

1. Одредете ја соодветната програма од графиконот подолу со нивоата за сушење.
2. Изберете ја саканата програма со копчето Избор на програма.

5.5 Табела за избор на програма и потрошувачка

МК				
Програми	Опис на програмата	Капацитет (кг)	Брзина на вртење на машината за перење алишта (rpm)	Време на сушење (минути)
Памук, суво за пеглање	Со оваа програма, можете да ја исушите памучната облека да има доволно количество влага за полесно пеглање. (Кошули, маици, чаршафи за маси итн.)	8	1000	107
Памук, подготвено за носење	Со оваа програма, можете да ја исушите сета памучна облека. (Маици, панталони, пижами, бебешка облека, долна облека, ленени платна итн.) Можете да ја ставите облеката во шкаф без пеглање.	8 / 4	1000	142 / 80
Памук, подготвено за носење плус	Можете да ја користите оваа програма за екстра сува дебела облека, како панталони и комбинезони. Можете да ја ставите облеката во шкаф без пеглање.	8	1000	145
Памук, екстра суво	Со оваа програма, можете да ја исушите сета дебела памучна облека, како пешкири, бањарки итн. Можете да ја ставите облеката во шкаф без пеглање.	8	1000	150
Синтетика, суво за пеглање	Со оваа програма, можете да ја исушите синтетичката облека да има доволно количество влага за полесно пеглање. (Кошули, маици, чаршафи за маси итн.)	4	800	40
Синтетика, подготвено за носење	Со оваа програма, можете да ја исушите сета синтетичка облека. (Кошули, маици, чаршафи за маси итн.) Можете да ја ставите облеката во шкаф без пеглање.	4	800	53
Деликатни алишта	Со оваа програма, можете да сушите деликатна облека или облека означена за рачно перење на ниски температури (свилени блузи, тенка долна облека итн.).	2	600	40
Освежете	Се вентилира 10 минути без дување на топол воздух. Можете да ја вентилирате памучната или ленената облека што долго време била затворена и да ја отстраните нејзината миризба.	-	-	10
Временски мерени програми	Може да изберете програми од 10,20,40 и 60 минути, за да го постигнете саканото финално ниво на сушење на ниска температура.Со оваа програма, машината суши онолку колку што е наместена, независно од нивото на сушење.	-	-	-
Спорт	Користете ја за сушење алишта од синтетичка, памучна или мешана ткаенина.	4	1000	92
Кошули 15'	Користете ја оваа програма за да имате 2 кошули подготвени за пеглање.	0,5	1200	15
Заштита за бебиња	Програма за бебешка облека со симбол на етикетата дека може да се суши.	3	1000	70
Фармерки	Користете ја за сушење фармерки, здолништа, кошули или јакни..	4	1200	80

Износи на потрошувачка на енергија				
Програми	Капацитет (кг)	Брзина на вртење на машината за перење алишта (rpm)	Просечна количина на преостаната влажност	Износи на потрошувачка на енергија во kWh
Памук/лен - Подготвени за носење*	8 / 4	1000	60%	4,75 / 2,53
Памук - Подготвени за пеглање	8	1000	60%	3,8
Синтетика - Подготвени за носење	4	800	40%	1,8
	„Програмата за сушење памук подготвен за носење“, е стандардна програма за сушење кога се користи делумно или целосно наполнета, на која се однесуваат етикетата и резимето; соодветна е за сушење нормално мокри памучни алишта и таа е најефикасна програма за памук во смисла на потрошувачка на енергија.			



НАПОМЕНА

- Дополнителните програми може да се разликуваат според спецификациите на машината што ја имате.
- За да добивате подобри резултати од програмите на машината за сушење алишта, алиштата треба да се исперат со соодветната програма во машината за перење алишта и да се исцедат со препорачаниот број вртежи за цедување.
- Може да остане многу малку влага на кошулите по оваа програма. Се препорачува да не ги оставате кошулите во машината за сушење алишта.
- Се препорачува да ја сушите деликатната облека во вреќичка за облека за да спречите таа да се истука или оштети. Кога ќе заврши програмата, веднаш извадете ја облеката од машината и закачете ја за да спречите туткање.

* : Програмата за стандарди на Етикетата за енергија (EN 61121:2012), „Сите филтри мора да се чистат пред тестирањето“. Сите вредности во табелата се одредуваат во согласност со стандардот EN 61121:2012. Износите на потрошувачката може да се разликуваат од износите во табелата во зависност од видот алишта, бројот на вртежи при исцедување, условите во животната средина и промените на волтажата.

5.6 Помошни функции

Откажување на звучното предупредување

Машината за сушење алишта дава звучно предупредување кога ќе заврши програмата. Ако не сакате да има звучни предупредувања, притиснете го копчето “Звучно известување”.

Кога ќе го притиснете копчето за звучно известување, тоа светнува, а програмата нема да даде звучно известување кога ќе заврши.



НАПОМЕНА

- Може да ја изберете оваа функција пред или по започнувањето на програмата.

5.7 Предупредувачки симболи



НАПОМЕНА

- Предупредувачките симболи може да се разликуваат според спецификациите на машината што ја имате.

Чистење на филтерот за влакненца

Кога ќе заврши програмата, светнува предупредувачки ЛЕД-индикатор, знак дека филтерот треба да се исчисти.





НАПОМЕНА

- Ако трепери ЛЕД-индикаторот за чистење на филтерот видете го поглавјето „Решавање проблеми“.

Воден резервоар

Кога ќе заврши програмата, светнува предупредувачки ЛЕД-индикатор, знак дека водниот резервоар треба да се испразни.

Ако се наполни водениот резервоар додека работи програмата, ќе почне да трепка предупредувачкиот ЛЕД-индикатор, а машината ќе оди во состојба на мирување. Во тој случај, испразнете ја водата од водениот резервоар и започнете ја програмата притискајќи го копчето започнување/паузирање. Се исклучува предупредувачкиот ЛЕД-индикатор и продолжува да работи програмата.



Вратата за полнење е отворена

ЛЕД-индикаторот за започнување/паузирање трепери кога е отворена врата за полнење на машината за сушење алишта.

5.8 Крај

Можете да го одложите крајот на програмата до 24 часа со функцијата за крај.

1. Отворете ја вратата за товарење и ставете ги алиштата.
2. Изберете ја програмата за сушење.
3. Притиснете го копчето за избирање на крај и поставете го саканото времетраење на одложувањето на крајот. Светнува ЛЕД-индикаторот за крај. (Крајот се поместува постојано ако цело време го притискате копчето).
4. Притиснете го копчето започнување/паузирање. Почнува одбројување на крајот. Трепка знакот „:“ во средина на прикажаното времетраење на одложувањето.



НАПОМЕНА

- Може да додавате или отстранувате алишта во времетраење на крајот. Траењето прикажано на екранот е збир на траењето на нормалното сушење и на крајот. На крајот на одбројувањето се исклучува ЛЕД-индикаторот за крај, почнува сушењето и се пали ЛЕД-индикаторот за сушење.

Менување на крајот

Ако сакате да го смените траењето во текот на одбројувањето:

1. Откажете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување. Вклучете ја машината за сушење алишта повторно притискајќи на копчето за вклучување/исклучување. Кога првпат ќе се вклучи машината за сушење, се вклучува декларативната програма (суви памучни, за во плакар).
2. Изберете ја саканата програма со копчето Избор на програма.
3. Повторете го крајот за да го добиете саканото времетраење.
4. Почнете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување.

Откажување на функцијата за крај

Ако сакате да го откажете крајот на преостанатото време за програмата да почне веднаш:

1. Откажете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување. Вклучете ја машината за сушење алишта повторно притискајќи на копчето за вклучување/исклучување. Кога првпат ќе се вклучи машината за сушење, се вклучува декларативната програма (суви памучни, за во плакар).
2. Изберете ја саканата програма со копчето Избор на програма.
3. Почнете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување.

5.9 Почнување на програмата

Почнете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување.

Се палат ЛЕД-индикаторот за почнување/паузирање и ЛЕД-индикаторот за сушење, покажувајќи дека почнала програмата. Почнува да трепка знакот „:“ во средина на прикажаното преостанато времетраење.

5.10 Заклучување за деца

Машината има опција за заклучување за деца со што се спречува прекинување на текот на програмите на машината кога ќе се притиснат копчињата во текот на работењето.

Кога е активно заклучувањето за деца, се деактивираат сите копчиња освен копчето за вклучување/исклучување.

За да го активирате заклучувањето за деца, притискајте ги симултано 3 секунди копчињата Звучно известување и копчето Крај.

Заклучувањето за деца треба да се деактивира за да може да се почне нова програма откако ќе заврши тековната програма или за да може да влијаете врз тековната програма. Држете ги притиснати 3 секунди истите копчиња кога ќе е активирано заклучувањето за деца.



НАПОМЕНА

- Се осветлува ЛЕД-индикаторот за заклучувањето на екранот кога ќе се активира заклучувањето за деца.
- Заклучувањето за деца се деактивира кога ќе се исклучи и повторно вклучи машината со копчето за вклучување/исклучување.

Се слуша звук за предупредување кога ќе се притисне кое било копче (освен на копчето за вклучување/исклучување) или кога ќе се сврти копчето за Избирање на програмите кога е активирано заклучувањето за деца.

5.11 Менување на програмата откако започнала

Откако машината ќе почне да работи, може да ја смените програмата што сте ја избрале за да ги сушите алиштата со различна програма.

1. На пример, за да ја изберете програмата „Екстра суво“ наместо „Суво за пеглање“, прекинете ја програмата притискајќи го копчето за започнување/паузирање.
2. Свртете го копчето за избирање програми за да ја изберете програмата Екстра суво.
3. Почнете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување.

Додавање и вадење алишта во режим на мирување

Ако сакате да додадете или да вадите алишта по започнување на програмата за сушење:

1. Притиснете го копчето за започнување/паузирање за да ја ставите машината во режим на мирување. Прекинува процесот на сушење.
2. Отворете ја вратата за полнење, додајте или извадете алишта и затворете ја вратата.
3. Почнете ја програмата со притискање на копчето за вклучување/исклучување.



НАПОМЕНА

- Поради додавањето алишта по започнувањето на сушењето може да се изменаат исушените алишта во машината со мокрите алишта, а алиштата да бидат влажни откако ќе заврши операцијата.
- Ако се избере нова програма со менување на позицијата на копчето за избирање програма додека машината е во режим на мирување, прекинува тековната програма.
- Можете да додавате или да вадите алишта колку пати сакате за време на сушењето. Сепак, овој процес постојано би го попречувал процесот на сушење и така би го продолжил траењето на програмата и би ја зголемил потрошувачката на струја. Така, се препорачува да се додадат алишта пред да почне програмата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Не допирајте ја внатрешната површина на цилиндарот кога додавате или вадите алишта во текот на програма што трае. Површината на цилиндарот е врела.

5.12 Откажување на програмата

Ако сакате да ја откажете програмата на крајот од сушењето од која било причина по стартување на машината, притиснете на копчето за вклучување/исклучување.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Со оглед дека во машината ќе биде исклучително жешко, ако ја откажете програмата додека машината работи, оставете да поработи програмата за проветрување за таа да се излади.

5.13 Крај на програмата

Кога ќе заврши програмата, ќе се запалат ЛЕД-индикаторите за „Конечно/Спречување на набори“, „Чистење на филтерот за влакненца“ и „Предупредување за резервоарот за вода“. Вратата за полнење може да се отвори и машината е подготвена за следен циклус.

Притиснете го копчето за започнување/исклучување за да ја исклучите машината.



НАПОМЕНА

- Ако не се извадат алиштата откако ќе заврши програмата, почнува програмата за спречување на набори, која трае 2 часа, за да се спречи набирањето на алиштата што остануваат во машината.
- Исчистете го филтерот за влакненца пред и после секој циклус на сушење. (Видете, „Филтер за влакненца и внатрешната површина на вратата за полнење“).
- Празнете го резервоарот за вода после секое сушење. (Видете, „Празнење на водениот резервоар“).

6 Одржување и чистење

Животниот век на производот се продолжува и проблемите што често настануваат ќе се намалат ако тој се чисти редовно.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Исклучете го производот од штекер пред да пристапите кон следење на упатствата за одржување и чистење. (на пр. контролна табла, тело итн.)

6.1 Филтер за влакненца / Внатрешна површина на вратата за полнење

Влакненцата и кончињата што ги испуштаат алиштата во воздухот во текот на циклусот за сушење се собираат во филтерот за влакненца.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

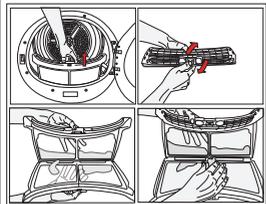
- Секогаш чистете го филтерот за влакненца и внатрешните површини на вратата за полнење по секој процес на сушење.



ЗАБЕЛЕШКА

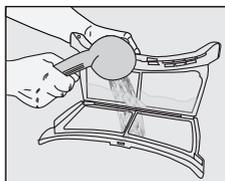
- Може да го исчистите куќиштето на филтерот за влакненца со правосмукалка.

За да го исчистите филтерот за влакненца:



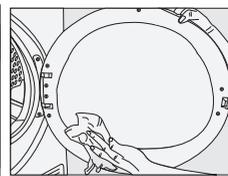
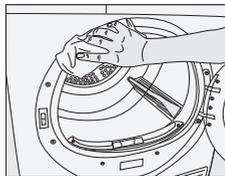
- Отворете ја вратата за полнење.
- Повлечете го филтерот за влакненца за да го извадите и отворете го филтерот за влакненца.

- Исчистете ги влакненцата, кончињата и памучните конци со рака или со меко парче ткаенина.
- Затворете го филтерот за влакненца и вратете го во куќиштето.

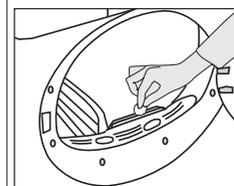


Може да се наталожи слој на порите на филтерот што може да го затне филтерот по користење на машината за сушење извесно време. Измијте го филтерот за влакненца со топла вода и отстранете го слојот што се насобира на површината на филтерот за влакненца. Исусете го целосно филтерот за влакненца пред да го вратите.

- Исчистете ја целата внатрешна површина на вратата за полнење и дихтунгот на вратата за полнење со мека влажна крпа.



6.2 Чистење на сензорите



Има сензори за влажност во машината за сушење што детектираат дали алиштата се суви или не. За да ги исчистите сензорите:

- Отворете ја врата за полнење на машината за сушење.
- Дозволете да се олади машината за сушење ако е врела од процесот за сушење.
- Избришете ги металните површини на сензорот со меко платно, навлажнето со оцет и исусете ги.



ЗАБЕЛЕШКА

- Чистете ги металните површини на сензорите 4 пати годишно.
- Не користете метални алатки кога ги чистите металните површини на сензорите.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Никогаш не користете растворувачи, средства за чистење или слични супстанции за чистење, има ризик од пожар и експлозија!

6.3 Празнење на резервоарот за вода

Влагата од алиштата се отстранува и кондензира во текот на процесот на сушење и водата што излегува се акумулира во резервоарот за вода. Празнете го резервоарот за вода после секое сушење.



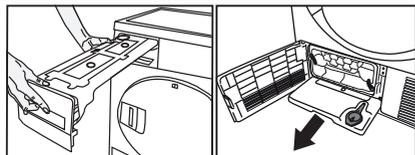
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Кондензираната вода не се пие!
- Никогаш не отстранувајте го резервоарот за вода додека трае програмата!

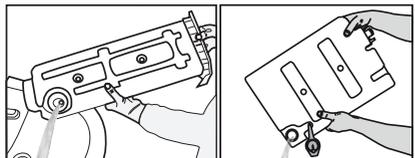
Ако заборавите да го испразните резервоарот за вода, машината ќе запре во текот на следните циклуси на сушење кога резервоарот за вода ќе се наполни и ќе светне предупредувачкиот симбол на резервоарот за вода. Ако е така, испразнете го резервоарот за вода и притиснете го копчето Започни/Паузирај за да продолжи циклусот на сушење.

Празнење на резервоарот за вода:

1. Внимателно отстранете го резервоарот за вода во фиоката или садот.



2. Испразнете ја водата од резервоарот.



- Ако се собираат влакненца во инката на резервоарот, исчистете ја под млаз вода.
- Ставете го резервоарот за вода на неговото место.



ЗАБЕЛЕШКА

- Ако се користи директен одвод на вода како опција, нема потреба да се празни резервоарот за вода.

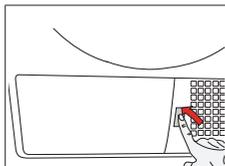
6.4 За кондензаторот;



ЗАБЕЛЕШКА

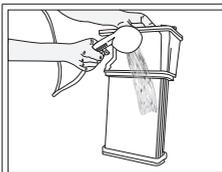
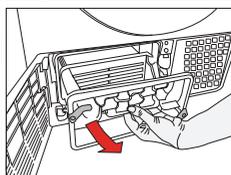
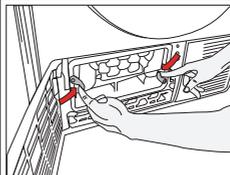
- Чистете го кондензаторот на секој 30-ти циклус или еднаш месечно.

За да го исчистите кондензаторот:

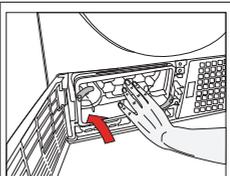


- Ако штотуку завршил процесот на сушење, отворете ја вратата на машината и чекајте да се излади.

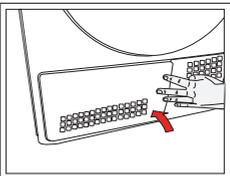
- Отворете ги двата безбедносни затворачи на кондензаторот откако ќе ја отворите заштитната плоча.
- Извлечете го кондензаторот.



Исчистете го кондензаторот со вода под притисок со туш и чекајте да се исцеди водата.



Ставете го кондензаторот во кукиштето. Зацврстете ги двата безбедносни затворачи и проверете дали се безбедно наместени.



Затворете го поклопот на заштитната плоча.

7 Решавање проблеми

Процесот на сушење трае предолго.
Порите на филтерот за влакненца можеби се затнати. >>> Измијте го филтерот за влакненца со топла вода. Фиоката на филтерот можеби е затната. >>> Исчистете ги сунѓерот и крпата за филтерот (доколку има таква) во фиоката на филтерот. (за производи со топлотна пумпа) Кондензаторот можеби е блокиран. >>> Измијте го кондензаторот (за производите со кондензатор) Решетките за вентилација на предната страна на машината може да се затворени. >>> Отстранете ги сите предмети од пред решетките за вентилација кои го блокираат протокот на воздух. Вентилацијата може да не е соодветна затоа што просторот каде што машината е инсталирана е премногу мал. >>> Отворете ја вратата или прозорците за да спречите температурата во просторијата многу да се зголеми. Може слој од бигор да се наталожил на сензорите за влажност или температура. >>> Исчистете ги сензорите за влажност или за температура. Може сте ставиле премногу алишта. >>> Не преполнувајте ја машината за сушење алишта. Може алиштата не биле добро исцедени. >>> Пуштете цедeње со поголема брзина на машината за перење.
Алиштата се влажни по сушење.
Можеби не е користена програма соодветна за видот на алишта.>>> Проверете ја етикетата на парчето облека и изберете програма соодветна за тој вид на облека или користете програми како екстра суво. Порите на филтерот за влакненца можеби се затнати. >>> Измијте го филтерот за влакненца со топла вода. Кондензаторот можеби е блокиран. >>> Измијте го кондензаторот (за производи со кондензатор) Фиоката на филтерот можеби е затната. >>> Исчистете ги сунѓерот и крпата за филтерот (доколку има таква) во фиоката на филтерот. (За производи со топлотна пумпа) Може сте ставиле премногу алишта. >>> Не преполнувајте ја машината за сушење алишта. Може алиштата не биле добро исцедени. >>> Пуштете цедeње со поголема брзина на машината за перење.
Машината за сушење не се вклучува или програмата не започнува. Машината за сушење не работи откако ќе се постави.
Можеби е исклучен кабелот од штекер. >>> Осигурајте се дека кабелот е вклучен во штекерот. Вратата за полнење може да е отворена. >>> Проверете дали вратата за полнење е правилно затворена. Можеби нема наместена програма или копчето за започнување/мирување не е притиснато. >>> Проверете дали е поставена програмата и дали машината е во режим „Мирување“. Можеби е активирано заклучувањето за деца. >>> Исклучете го заклучувањето за деца.
Програмата завршила предвреме без причина.
Вратата за полнење може да не е целосно затворена. >>> Проверете дали вратата за полнење е правилно затворена. Можеби нема напојување со струја. Притиснете го копчето за започнување/мирување (Start/Stand-by) за да започне програмата. Може да е полн резервоарот за вода. >>> Испразнете го резервоарот за вода.

Алиштата се собрале, се стврднале или се оштетиле.
Можеби не се користела програма соодветна за видот на алишта. >>> Проверете ги етикетите за одржување на алиштата и изберете програма која е соодветна за алиштата.
Светлото во машината за сушење не се вклучува. (На моделите со светло)
Можеби машината за сушење не е вклучена со копчето Вклучи/Исклучи или можеби не е избрана програма за машините без копче Вклучи/Исклучи. >>> Проверете дали машината за сушење е вклучена. Можеби сијаличката не функционира правилно. >>> Обратете се кај Овластен сервис за да ја заменат сијаличката.
Свети/трепка предупредувачкиот симбол/ЛЕД за чистење на филтерот.
Можеби филтерот за влакненца не е исчистен. >>> Исчистете го филтерот. Можеби просторот меѓу филтрите е затнат со влакненца. >>> Исчистете го просторот меѓу филтрите. Можеби се насобрал слој од пуфки и ги затнува порите на филтерот за влакненца. >>> Измијте го филтерот со топла вода. Кондензаторот можеби е блокиран. >>> Измијте го кондензаторот
Тече вода од вратата за полнење.
Можеби се собрале влакненца на внатрешните страни на вратата за полнење и на дихтунгот на вратата за полнење. >>> Исчистете ги внатрешните површини на вратата за полнење и површините на дихтунгот на вратата за полнење.
Вратата за полнење се отвора спонтано.
Вратата за полнење може да не е целосно затворена. >>> Притиснете ја вратата за полнење додека не го слушнете звукот за затворање.
Вклучен е/светка предупредувачкиот симбол / ЛЕД за резервоарот за вода.
Може да е полн резервоарот за вода. >>> Испразнете го резервоарот за вода. Цреволото за одвод можеби се откачило. >>> Ако производот е директно поврзан за одводот на отпадна вода, проверете го цреволото за одвод.
Симболот за пареа трепка. (За производите со функција на пареа)
Резервоарот за пареа можеби е празен => Наполнете го резервоарот за пареа со дестилирана или кондензирана вода.
Програмите со пареа не работат. (За производите со функција на пареа)
Можеби резервоарот за пареа е празен, предупредувачката икона за резервоарот за пареа може да светне на екранот => Наполнете го резервоарот за пареа додека не се исклучи иконата за пареа.

Наборите не се намалуваат со програмата против гужвање.
(За производите со функција на пареа)

Можеби сте ставиле премногу облека => Ставајте ја само наведената количина на облека.
Можеби било избрано ниско ниво на времето на користење пареа => Изберете програма со многу пареа.
По завршување на програмата, алиштата можеби останале во машината подолго време => Извадете ги алиштата што програмата заврши и закачете ги.

Миризбата на облеката не се намалува со програмата за отстранување на миризба. (За производите со програма за отстранување на миризба)

Можеби сте ставиле премногу облека => Ставајте ја само наведената количина на облека.
Можеби било избрано ниско ниво на времето на користење пареа => Изберете програма со многу пареа.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Ако продолжи проблемот по следење на инструкциите во овој дел, контактирајте со својот продавач или со овластен сервис. Никогаш не обидувајте се сами да го поправите производот.



ЗАБЕЛЕШКА

- Во случај да најдете на проблем со кој било дел од уредот, можете да побарате замена така што ќе се обратите кај овластениот сервис со бројот на модел на уредот.
- Работење на уредот со неавтентични делови може да предизвика уредот да функционира неправилно.
- Производителот и дистрибутерот не се одговорни за неправилно работење поради неавтентични делови.

РЕЗИМЕ ЗА ПРОИЗВОДОТ

Регулатива за усогласеност делегирана од комисијата (ЕУ) бр. 392/2012 (Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 392/2012)

Име на добавувачот или трговска марка		Beko
Назив на моделот		DS 8133 G
Одреден капацитет (кг)		8
Вид центрифуга	Воздушна вентилација	-
	кондензаторот	•
Класа на енергетска ефикасност ⁽¹⁾		B
Годишна потрошувачка на енергија (kWh) ⁽²⁾		561
Вид контрола	Автоматско	•
	Неавтоматско	-
Потрошувачка на енергија на стандардна програма за памук со докрај наполнети алишта (kWh)		4,75
Потрошувачка на енергија на стандардна програма за памук со делумно наполнети алишта (kWh)		2,53
Потрошувачка на енергија кога е исклучена машината за стандардна програма за памук со докрај наполнети алишта P ₀ (W)		0,5
Потрошувачка на енергија кога е оставена машината за стандардна програма за памук со докрај наполнети алишта P _i (W)		1,0
Траење на режимот кога е оставена машината (мин)		30
Стандардна програма за памук ⁽³⁾		
Времетраење на стандардната програма за памук со докрај наполнети алишта, T _{dry} (мин)		142
Времетраење на стандардната програма за памук со докрај наполнети алишта T _{dry1/2} (мин)		80
Времетраење на стандардната програма за памук со докрај и делумно наполнети алишта(T _i)		107
Класа на кондензациска ефикасност ⁽⁴⁾		B
Просечна кондензациска ефикасност на стандардна програма за памук со докрај наполнети алишта, C _{dry}		85%
Просечна кондензациска ефикасност на стандардна програма за памук со докрај наполнети алишта, C _{dry1/2}		85%
Мерена кондензациска ефикасност на стандардната програма за памук со докрај и делумно наполнети алишта, C _i		85%
Ниво на јачина на звук на стандардна програма за памук со докрај наполнети алишта ⁽⁵⁾		66
Вградено		-

• : Да - : Не

(1) Скала од A+++ (најефикасно) до D (најнеефикасно)

(2) Потрошувачка на енергија врз основа на 160 циклуси на сушење на стандардната програма за памук со докрај и делумно наполнети алишта, и потрошувачката во режимите што користат помалку струја. Реалната потрошувачка на енергија по циклус ќе зависи од тоа како се користи уредот.

(3) „Програма за сушење памучни алишта за во плакар“ користена на докрај и делумно наполнети алишта е стандардната програма за сушење на која се однесува информацијата на етикетата и на резимето; програмата е соодветна за сушење нормално мокри памучни алишта и дека тоа е најефикасната програма во однос на потрошувачката на енергија за памук.

(4) Скала од G (најнеефикасно) до A (најефикасно)

(5) Измерена средна вредност — LWA изразена во dB(A) re 1 pW



www.beko.com